

ПРАВИЛНИК ЗА УСТРОЙСТВОТО И ДЕЙНОСТТА  
НА ДЕПАРТАМЕНТА ЗА ЕЗИКОВО ОБУЧЕНИЕ

Приет с Решение на АС № 5/14.04.2014 г., изм. и доп. с Решение на АС № 7/03.06.2019 г.

Глава първа  
ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ

**Чл. 1.** (1) Департаментът за езиково обучение (ДЕО) е основно звено на ВТУ „Св. Кирил и Методий“ за организиране и провеждане на обучение по чужд език и по български език като чужд.

(2) Департаментът се създава и закрива при условията по смисъла на чл. 26а от Закона за висшето образование. ДЕО във Великотърновския университет е създаден с Решение № 4 на Академическия съвет от 22 април 2013 г.

(3) Департаментът за езиково обучение има за цел да обедини центрове и звена към Университета, които до приемането на този Правилник са се занимавали с обучението по чужд език за неспециалисти и по български език като чужд – катедра „Чуждоезиково обучение“ и „Международен българистичен център“ (МЦБ).

(4) Чрез дейността на ДЕО се цели:

1. ВТУ да се превърне в средищен център за развитие на българистиката, като заедно с това провежда и съдейства за обучението на български език, съгласно изискванията на Наредбата за държавните изисквания за приемане на студенти във висшите училища на Република България (Раздел V, чл. 16).

2. българистиката във ВТУ да бъде поставена в основата на стратегията за развитие на Университета;

3. разширяване и развиване на обучението по чужд език като стратегия за привличане на студенти и като възможност за студентите от ВТУ да подобрят езиковата си подготовка;

4. ВТУ да се превърне в съществен фактор на националната политика за интеграция в европейските структури чрез активно внедряване на модерни образователни и изследователски стандарти и по линия на програмите за обмен на преподаватели, студенти и докторанти;

5. по-широко участие на Университета в разработването на проекти и привличане на допълнително финансиране от европейските фондове за развитие;

6. по-ефективна работа на Университета по привличането на чуждестранни студенти, като особено внимание се обръща на тези, които са извън ЕС.

Глава втора  
СТРУКТУРА И УПРАВЛЕНИЕ НА ДЕПАРТАМЕНТА

**Чл. 2.** (1) В структурата на ДЕО влизат:

1. Катедра „Чуждоезиково обучение“;

2. Катедра „Български език като чужд“.

(2) Катедра „Български език като чужд“ е наследник на Международния българистичен център на Университета.

**ПРАВИЛНИК ЗА УСТРОЙСТВОТО И ДЕЙНОСТТА  
НА ДЕПАРТАМЕНТА ЗА ЕЗИКОВО ОБУЧЕНИЕ**

**Чл. 3.** Работата на ДЕО се регламентира от Правилник, приет от Академическия съвет на ВТУ.

**Чл. 4.** Органите за управление на департамента са:

1. Общо събрание.
2. Съвет на департамента.
3. Директор.

**Чл. 5.** (изм. и доп. – Решение на АС № 7/03.06.2019 г.) (1) Общото събрание (ОС) на ДЕО се свиква най-малко веднъж годишно от директора или по искане на половината от членовете в списъчния му състав.

(2) За свикване на ОС членовете му се уведомяват писмено не по-късно от 14 дни преди насрочената дата на заседанието, като им се изпращат покана и проект за дневен ред. Материалите за ОС са на разположение на членовете на събранието в канцеларията на ДЕО и/или са публикувани електронно в персоналния електронен профил на всеки от тях.

**Чл. 5а.** (нов – Решение на АС № 7/03.06.2019 г.) (1) Председателят проверява кворума и открива заседанието, ако присъстват 2/3 от списъчния състав на членовете на ОС.

(2) При определяне на кворума от списъчния състав се изключват лицата, които са: в отпуск при временна неработоспособност; в отпуск поради бременност, раждане и осиновяване; отпуск за отглеждане на дете по чл. 164 или чл. 167а от Кодекса на труда; в отпуск при осиновяване на дете по чл. 164б от Кодекса на труда; в творчески отпуск; в командировка извън страната. Общият брой на тези лица не може да бъде по-голям от 1/4 от броя на лицата в списъчния състав.

(3) Лицата по ал. 2, които ползват отпуск, могат да участват в заседанието на ОС, като прекъснат ползването на отпуска по реда на чл. 175, ал. 2 от Кодекса на труда.

(4) При липсата на кворум ОС може да взема решения и неprisъствено, документирано чрез подписка.

**Чл. 5б.** (нов – Решение на АС № 7/03.06.2019 г.) (1) За всяко заседание на ОС се води регистрационен лист, в който членовете от списъчния състав писмено удостоверяват присъствието си.

(2) Заседанията на ОС се протоколират по съществуващите материали, направените обсъждания, предложенията и взетите решения. Протоколът се изготвя в 14-дневен срок след датата на провеждане на ОС.

(3) Протоколът от всяко приключило заседание на ОС се предоставя на разположение на членовете му в интранет системата на ВТУ след неговото изготвяне. В 14-дневен срок от публикуването на протокола членовете на ОС могат да поискат поправка. След изтичане на срока за поправка протоколът се подписва от председателстващия заседанието и от протоколита.

(4) Всеки член на академичната общност има право да се запознае със съдържанието на протокола след подаване на писмено заявление до председателя на ОС.

**Чл. 5в.** (нов – Решение на АС № 7/03.06.2019 г.) Всеки член на Общото събрание може да внася за разглеждане въпроси от компетентността на Общото събрание, както и да отправя питане в писмена форма относно дейността на ДЕО до директора или Съвета на департамента. Питането се внася не по-късно от 7 (седем) дни преди провеждането на заседание. Когато на питането не може да се отговори по време на заседанието, то отговорът се предоставя писмено на запитващото лице от председателя на ОС в 14-дневен срок след провеждане на съответното заседание. Председателят на ОС администрира процедурата по предоставяне на отговора.


**ПРАВИЛНИК ЗА УСТРОЙСТВОТО И ДЕЙНОСТТА  
НА ДЕПАРТАМЕНТА ЗА ЕЗИКОВО ОБУЧЕНИЕ**

**Чл. 5г.** (нов – Решение на АС № 7/03.06.2019 г.) (1) Общото събрание взема решението с явно гласуване и обикновено мнозинство, освен ако в нормативен акт или в този Правилник не е предвиден друг ред.

(2) Всеки от членовете на ОС може да изрази свободно волята си, по вътрешно убеждение, гласувайки със „за“, „против“ или „въздържал се“.

(3) Тайно гласуване се провежда, когато това е предвидено в нормативен акт, в този Правилник или по решение на ОС.

**Чл. 5д.** (нов – Решение на АС № 7/03.06.2019 г.) (1) За вземане на решения с тайно гласуване се избира комисия и се изготвят бюлетини, които съдържат следните елементи:

1. проблема, поставен на гласуване;
2. писмено отбелязване на възможностите за изявяване на вота съответно „за“ и „против“.

(2) Броят и членовете на комисията за тайния вот се определят и избират с явно гласуване и обикновено мнозинство от присъстващите на заседанието членове на ОС. Комисията е с правомощия само за съответното заседание на ОС.

(3) При провеждане на тайно гласуване всеки присъстващ член на ОС отбелязва своя вот в бюлетината съобразно техническите указания на избраната комисия. Бюлетината е валидна, когато ясно си личи какъв е вотът на гласувалото лице. При отбелязване и на двете възможности за отговор, наличие на задрасквания, линии или други знаци бюлетината е невалидна.

**Чл. 5е.** (нов – Решение на АС № 7/03.06.2019 г.) Общото събрание на ДЕО:

1. Избира с тайно гласуване и за срока на мандата си председател и заместник-председател на Общото събрание измежду хабилитираните членове.

2. Избира с тайно гласуване хабилитирано лице за директор на департамента с мандат от 4 години.

3. По предложение на директора на департамента избира с тайно гласуване двама заместник-директори с мандат от 4 години.

4. Обсъжда и приема годишния доклад за състоянието, преподавателската и творческата дейност на ДЕО.

5. С явно гласуване приема изменения и допълнения на настоящия Правилник.

6. Прекратява мандата на член на Съвета на ДЕО при условията на чл. 8а от този Правилник.

**Чл. 5ж.** (нов – Решение на АС № 7/03.06.2019 г.) (1) Общото събрание на ДЕО се ръководи и представлява от неговия председател.

(2) Председателят и заместник-председателят на ОС на департамента не могат да бъдат избирани на една и съща длъжност за повече от два последователни мандата.

(3) При преждевременно освобождаване за един мандат се смята времето, в което лицето е заемало съответната ръководна длъжност повече от две години.

**Чл. 6.** (изм. – Решение на АС № 7/03.06.2019 г.) (1) Съветът на ДЕО е орган за ръководство и контрол на дейността му.

(2) Съветът на департамента се състои от директор и двама заместник-директори.

(3) Ръководителите на катедри в ДЕО участват в заседанията на съвета със съвестателен глас.

**Чл. 7.** За заседанието на Съвета на ДЕО се води протокол от административния секретар на департамента. Протоколът се подписва от директора и от протоколита. Протоколът се предоставя на разположение на членовете на съвета в канцеларията на директора.



**ПРАВИЛНИК ЗА УСТРОЙСТВОТО И ДЕЙНОСТТА  
НА ДЕПАРТАМЕНТА ЗА ЕЗИКОВО ОБУЧЕНИЕ**

**Чл. 8.** (изм. – Решение на АС № 7/03.06.2019 г.) Съветът на ДЕО се представлява от директора и има следните правомощия и функции:

1. Предлага на Академическия съвет на ВТУ проекти за създаване, преобразуване и закриване на катедри в департамента;
2. Взема решения по чл. 3, ал. 4 от Правилника за условията и реда за заемане на академични длъжности във ВТУ „Св. св. Кирил и Методий“ за заемане на длъжността „Старши преподавател“;
3. Предлага на факултетния съвет на Филологическия факултет обявяване на конкурси за заемане на академични длъжности;
4. Приема и предлага на факултетните съвети учебни програми по преподаваните дисциплини;
5. Ежегодно обсъжда състоянието на учебната работа и приема мерки за нейното усъвършенстване;
6. Обсъжда основни въпроси на научната и на научно-приложната дейност в Департамента;
7. Прави предложения пред Общото събрание на ДЕО и/или Академическия съвет, свързани с дейността и състоянието на департамента;
8. Ежегодно одобрява и контролира учебната натовареност на членовете на академичния състав на ДЕО;
9. Обсъжда и приема резултатите от атестирането на членовете на академичния състав на ДЕО и в случаите на чл. 58, ал. 1, т. 6 от ЗВО предлага на ректора за решение;
10. Оценява работата на административния персонал, който обезпечава дейността на департамента;
11. Обсъжда, дава препоръки и взема решения по дейността на катедрите в ДЕО;
12. Взема решения по финансовите въпроси на ДЕО;
13. Взема и други решения, свързани с дейността на департамента.
14. Взема решения по организирането и провеждането на Международния летен семинар по български език и култура;
15. Осъществява други дейности, предвидени в закона и в този Правилник извън изключителната компетентност на Академическия съвет и другите органи за управление на Университета.

**Чл. 8а.** (нов – Решение на АС № 7/03.06.2019 г.) Мандатът на член на Съвета на департамента се прекратява при следните обстоятелства:

1. Напускане на състава на Съвета на департамента по собствено желание.
2. Отпуск при временна неработоспособност по чл. 162, ал. 1 от Кодекса на труда за повече от 6 месеца.
3. Прекратяване на трудовите отношения с ВТУ „Св. св. Кирил и Методий“.
4. С навършване на възрастта по чл. 328, ал. 1, т. 10 от Кодекса на труда.
5. Пенсиониране.
6. Смърт.

**Чл. 8б.** (нов – Решение на АС № 7/03.06.2019 г.) Лицата, избрани на ръководните длъжности „Директор“ и „Заместник-директор“, не могат да бъдат избрани за повече от два последователни мандата на една и съща длъжност. При преждевременно освобождаване за един мандат се смята времето, в което лицето е заемало съответната ръководна длъжност повече от две години.

**Чл. 9.** (изм. – Решение на АС № 7/03.06.2019 г.) (1) Директорът на ДЕО е хабилитирано лице на основен трудов договор в Университета, което към деня на избора има не

**ПРАВИЛНИК ЗА УСТРОЙСТВОТО И ДЕЙНОСТТА  
НА ДЕПАРТАМЕНТА ЗА ЕЗИКОВО ОБУЧЕНИЕ**

по-малко от 5 последователни години трудов стаж по основно трудово правоотношение с ВТУ.

(2) Директорът се избира от Общото събрание на ДЕО за мандата и при условията на чл. 13, т. 2. Изборът на директор подлежи на утвърждаване от Академическия съвет.

**Чл. 9а.** (нов – Решение на АС № 7/03.06.2019 г.) (1) Кандидатурите за директор се издигат от всеки член или от група членове на Общото събрание на департамента или от катедрите в срок, определен от действащия Съвет на департамента.

(2) Всеки кандидат за директор представя за обсъждане пред Общото събрание на департамента програма за дейността си.

(3) Избраното за директор хабилитирано лице през време на целия си мандат не може да бъде член на ръководен орган на политическа и/или религиозна организация, както и на стопански организации с предмет на конкурентна дейност спрямо ВТУ.

**Чл. 10.** (изм. – Решение на АС № 7/03.06.2019 г.) (1) Директорът на ДЕО е ръководен орган, който осъществява цялостното управление на департамента.

(2) Директорът на ДЕО:

1. представлява департамента и отговаря за цялостната организация на неговата дейност.

2. по право е член на Съвета на департамента и е негов председател, като подписва решенията му и подготвя документите, произтичащи от тези решения.

3. предлага на Общото събрание кандидатури на хабилитирани лица за заместник-директори;

4. координира документацията по чл. 16, т. 2.

5. подготвя и предлага за приемане от Общото събрание на департамента на годишен отчет.

6. в края на всяка календарна година отчита дейността на ДЕО пред Академическия съвет на ВТУ.

7. изпълнява други функции, предвидени в закона, в този Правилник и в други вътрешни актове на ВТУ, и решава всички въпроси по управлението на ДЕО извън изключителната компетентност на Съвета на департамента и на другите органи за управление на Университета.

**Чл. 11.** (изм. – Решение на АС № 7/03.06.2019 г.) (1) Заместник-директорът на ДЕО е преподавател, който към деня на избора има не по-малко от 5 последователни години трудов стаж по основно трудово правоотношение с Университета и е придобил образователно-научната степен „Доктор“.

(2) Мандатът на заместник-директора се определя от мандата на директора, по чието предложение е избран.

(3) Заместник-директорът на ДЕО се избира от Общото събрание на департамента по реда на чл. 5е, т. 3 от този правилник.

(4) Заместник-директорът на ДЕО:

1. организира и отговаря за направление в дейността на департамента, определено с решението за избора на Общото събрание на департамента;

2. подпомага дейността на директора;

3. при отсъствие на директора или при изрично упълномощаване от него функциите му се осъществяват от посочен в заповедта/пълномощното заместник-директор;

4. изпълнява други функции, произтичащи от вътрешната нормативна уредба на Университета.

**ПРАВИЛНИК ЗА УСТРОЙСТВОТО И ДЕЙНОСТТА  
НА ДЕПАРТАМЕНТА ЗА ЕЗИКОВО ОБУЧЕНИЕ**

**Чл. 12.** Катедрите „Чуждоезиково обучение“ и „Български език като чужд“ са структурни звена на ДЕО за осъществяване на учебна и научноизследователска дейност с академичен състав на основен трудов договор с ВТУ.

**Чл. 13.** Основните дейности на катедрите са:

1. организиране и провеждане на чуждоезиково обучение на студенти по учебен план от основни звена на ВТУ в трите образователно-квалификационни степени – „Професионален бакалавър“, „Бакалавър“ и „Магистър“;
2. организиране и провеждане обучението по български език като чужд;
3. организиране и провеждане на допълнително факултативно обучение и курсове по чужди езици за студенти и граждани.
4. обучение по предходните точки, което може да се осъществява от и за организации, с които Университетът е в договорни отношения.

**Чл. 14.** Органи на управление на катедрите са:

1. Катедрен съвет.
2. Ръководител.

**Чл. 15.** Катедрите се организират, работят и ръководят в съответствие с разпоредбите на Правилника на ВТУ.

**Чл. 16.** (1) Международният летен семинар по български език и култура се провежда ежегодно по поръчка на и с финансиране от Министерството на образованието и науката с утвърдени от МОН принципи на организация и Правилник за организацията и провеждането на държавните семинари по български език и култура.

(2) За формите на работа по ал. 1 се изработват конкретни процедури, които се съгласуват с ректора, по предложение на Съвета на ДЕО.

### **Глава четвърта**

## **УЧЕБНА И НАУЧНОИЗСЛЕДОВАТЕЛСКА ДЕЙНОСТ**

**Чл. 17.** Когато учебната и научноизследователската дейност се осъществяват на територията на ВТУ, за целта се предоставят специализирани семинари, аудитории и зали с необходимата материално-техническа база.

**Чл. 18.** ДЕО организира и провежда:

- (1) Непрекъснато, целогодишно обучение по български език на чуждестранни българисти и слависти, както и на чуждестранните студенти в Университета.
- (2) Организира и провежда Международния летен семинар по български език и култура.
- (3) Курсове по чужди езици.
- (4) Изработване на учебни планове за начинаещи и напреднали по системата за трансфер на кредити, както и индивидуални планове за студентите, които идват във ВТУ по линия на международния обмен.
- (5) Акредитиране на обучението по чужд език и по български език като чужд за чужденци.
- (6) Подготовка, апробация и издаване на учебници и учебни помагала за отделните образователни нива според Общата европейска езикова рамка.
- (7) Изпити за ниво на владеене на език, издаване на сертификати, удостоверяващи степента на владеене на чужд език, както и на български език, съобразени с разработената от Съвета на Европа Обща езикова рамка.
- (8) Научни конференции и дискусии по актуални проблеми на развитието на лингвистиката и българистиката.



(9) Необходимите дейности за работа на изявени студенти в областта на българистиката като преводачи на съответния чужд език.

### Глава пета ФИНАНСИРАНЕ

**Чл. 19.** Финансовите средства за осъществяване на дейността на ДЕО се осигуряват чрез:

- (1) Проекти по международни програми.
- (2) Целеви субсидии от МОН за провеждане на курсовете по чужди езици и по български език за чуждестранни студенти, както и за студентите от българските общности, живеещи извън България.
- (3) Собствени приходи и такси.
- (4) Спомоществователство и дарения.
- (5) Общоуниверситетския бюджет.

**Чл. 20.** Контрол за изразходваните средства се осъществява в съответствие с разпоредбите на действащото законодателство.

**Чл. 21.** В края на всяка година ръководството на Департамента за езиково обучение се отчита пред Академическия съвет на ВТУ.

### Глава шеста ДОПЪЛНИТЕЛНИ, ПРЕХОДНИ И ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

**§ 1.** Правилникът за устройството и дейността на Департамента за езиково обучение е изготвен на основание чл. 26а от Закона за висшето образование, Наредбата за държавните изисквания за приемане на студенти във висшите училища на Република България (Раздел V, чл. 16) и Правилника на ВТУ „Св. св. Кирил и Методий“.

**§ 2.** Настоящият Правилник е приет на заседание на Академическия съвет на 14 април 2014 г. (Решение № 5) и влиза в сила от датата на приемането му.

**§ 3.** Изменения и допълнения в Правилника се правят по реда на приемането му.

**§ 4.** Отменя се Правилникът на Международния българистичен център (версия ОД 4-01-57\_1).

### ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

към Правилника за изменения и допълнения на Правилника за устройството и дейността на Департамента за езиково обучение (приет с *Решение на АС № 7/03.06.2019 г.*)

**§ 5.** Измененията и допълненията на Правилника влизат в сила, считано от датата на приемането му от Академическия съвет на ВТУ – 03.06.2019 г.

**РЕКТОР:** (п)  
**(проф. д-р Христо БОНДЖОЛОВ)**